

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.  
GENERAL

S/14766  
23 November 1981  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ЛИВИЙСКОЙ  
АРАБСКОЙ ДЖАМАХИРИИ ОТ 23 НОЯБРЯ 1981 ГОДА  
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь настоящим препроводить письмо секретаря народного комитета народного бюро по внешним связям г-на Абдулати Аль-Обейди на имя Вашего Превосходительства.

Авад С. БУРВИН  
Полномочный министр  
Временный поверенный в делах

Приложение

Письмо секретаря народного комитета народного бюро  
по внешним связям Ливийской Арабской Джамахирии на  
имя Председателя Совета Безопасности

Ссылаясь на материалы, опубликованные в ноябрьском выпуске журнала "Ньюсуик" № 30 и переданные телевизионной компанией "Эн-би-си", в которых утверждается, что полковник Муамар Каддафи снаряжает специальные группы для убийства президента Рейгана, вице-президента Буша и других американских должностных лиц; ссылаясь также на статью журнала "Ньюсуик", в которой приводятся высказывания руководящих сотрудников администрации Рейгана о том, что усилена охрана этих американских должностных лиц в Вашингтоне и что в Соединенных Штатах разработаны чрезвычайные планы бомбардировочных налетов самолетов В-52 на четырнадцать якобы существующих в Ливии учебных лагерей на случай, если Ливия предпримет попытку совершить убийства; и ссылаясь далее на неоднократные и многочисленные заявления американских должностных лиц, в частности заявления государственного секретаря Александра Хейга, распространенные американскими средствами массовой информации, о том, что у Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии имеются планы убийства американских должностных лиц и дипломатов, Ливийская Арабская Джамахирия категорически отвергает эти заявления, потому что она не верит в подобные недостойные террористические меры, которые, к сожалению, были характерны для ряда американских администраций. Ливийская Арабская Джамахирия ранее уже заверяла американское правительство по дипломатическим каналам в том, что такие утверждения совершенно беспочвенны. Однако администрация Рейгана, по-видимому, решила дискредитировать Ливийскую Арабскую Джамахирию и ее историческое руководство с преднамеренной целью совершить нападение на Ливийскую Арабскую Джамахирию и установить американское господство, приводя при этом жалкие основания, которые существуют только в воображении американских должностных лиц. Эти заявления совершенно ясно свидетельствуют о том, что Соединенные Штаты систематически строят планы вторжения в нашу страну. Эти заявления, вдохновляемые сионистским врагом и распространяемые этими американскими кругами через средства массовой информации и официальные учреждения, совершенно невероятны. Кампания, которая ведется против нашей страны, явно свидетельствует о зловонных замыслах, которые американская администрация строит против нашего мира и безопасности. Вовсе не исключено, что Соединенные Штаты Америки, проводя свои провокационные маневры у наших восточных границ, совершат на нас агрессивное нападение. Мы отнюдь не намерены жить в условиях постоянной угрозы со стороны американского терроризма, мы также отвергаем отвратительные обвинения, выдвигаемые против нас. Мы несколько раз обращали внимание Совета Безопасности на опасность подобной практики, однако международное сообщество, к сожалению, не приняло никаких решительных мер для обуздания американской администрации.

S/14766  
Russian  
Annex  
Page 2

Информируя вас о постоянной угрозе со стороны американской администрации, мы заявляем, что мы готовы принять исследовательский комитет уважаемого Совета Безопасности для расследования выдвигаемых против нас обвинений. Если комитет докажет лживость этих заявлений, Совет Безопасности должен будет тогда принять решительные меры против правительства Соединенных Штатов за занимаемую им террористическую позицию. Однако, если эти заявления будут подтверждены, мы заявляем, что Ливийская Арабская Джамахирия готова согласиться с любыми мерами, которые международное сообщество примет в отношении ее.

Мы вновь заявляем уважаемому Совету Безопасности и международному сообществу, что подобная практика стала частью политики терроризирования народов, политики, которую Соединенные Штаты постоянно проводят против Ливийской Арабской Джамахирии, приводя американской и мировой общественности жалкие основания для совершения агрессии против Ливийской Арабской Джамахирии и ее политического руководства. Мы вновь заявляем, что мы изо всех наших сил будем защищать наш суверенитет и территориальную целостность, если мы подвергнемся агрессии с чьей-либо стороны. Представляя вам эти факты, мы просим уважаемый Совет Безопасности принять необходимые меры для ограждения нас от американского терроризма и агрессии.

Буду вам признателен, Ваше Превосходительство, за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Абдулати АЛЬ-ОБЕЙДИ  
секретарь народного комитета  
народного бюро по внешним связям

-----